

700 GN211 - 1400 GN211



700705 - 700706

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Allemagne

tél. +49 5258 971-0
fax : +49 5258 971-120
Hotline technique : +49 5258 971-197
www.bartscher.com



Version: 2.0

Date de création : 2026-06-16

Manuel d'utilisation original

1	Sécurité	2
1.1	Explication des avertissements	2
1.2	Consignes de sécurité	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage	7
1.4	Utilisation non conforme à l'usage	7
2	Généralités	8
2.1	Responsabilité et garantie	8
2.2	Protection des droits d'auteur	8
2.3	Déclaration de conformité	8
3	Transport, emballage et stockage	9
3.1	Inspection suite au transport	9
3.2	Emballage	9
3.3	Stockage	9
4	Paramètres techniques	10
4.1	Indications techniques	10
4.2	Éléments de l'appareil	13
4.3	Fonctions de l'appareil	14
5	Installation et utilisation	15
5.1	Installation	15
5.2	Utilisation	17
6	Nettoyage et maintenance	23
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage	23
6.2	Nettoyage	23
6.3	Maintenance	24
7	Défaillances possibles	25
8	Élimination des déchets	28



Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver dans un endroit facilement accessible, à proximité de l'appareil !

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.

Avant de mettre en marche l'appareil, lire la présente notice d'utilisation, pour éviter les blessures et les dommages matériels. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

À chaque étape d'utilisation de l'appareil, toutes les informations essentielles contenues dans le mode d'emploi doivent être accessibles pour le personnel. C'est l'opérateur qui est responsable de leur disponibilité.

Outre le mode d'emploi, il est impératif de respecter les règles générales et la loi en vigueur, relatives à la sécurité du travail et à la protection de l'environnement.

FR

1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



DANGER !

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.

**ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

ATTENTION !

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

REMARQUE !

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

1.2 Consignes de sécurité

Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun liquide ne vienne en contact avec le connecteur de l'appareil ou la fiche secteur. L'humidité peut entraîner des risques électriques ou endommager l'appareil.
- Débranchez toujours l'appareil de l'alimentation électrique avant d'effectuer des travaux de montage ou de démontage, des opérations de nettoyage ou d'entretien, ou si vous ne comptez pas l'utiliser pendant une période prolongée. Pour ce faire, retirez complètement la fiche secteur de la prise murale.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.

- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.
- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !

FR

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a grand risque de blessure.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.

Sécurité

- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

Responsabilité de l'opérateur

L'opérateur est responsable du respect des lois nationales, des règles et des directives en vigueur, relatives à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement, ainsi que du respect des instructions de travail, d'exploitation et de sécurité en vigueur sur le lieu de travail et d'installation de l'appareil.

Obligations de l'opérateur :

- Exploitation de l'appareil et des accessoires connectés uniquement si l'état technique des dispositifs est parfait et si les éléments de protection et de sécurité fonctionnent correctement.
- Préparation de l'évaluation des risques sur les postes de travail.
- Entraînement et formations régulières du personnel. Prendre connaissance et suivre en particulier les dispositions indiquées dans le chapitre concernant la sécurité et les consignes de sécurité.
- Fourniture d'un équipement de protection individuelle (EPI) adapté.
- Respect des délais de maintenance et d'entretien.
- Documentation des formations / entraînements, remplacement des composants de l'appareil.

Personnel utilisant l'équipement

- L'appareil peut être utilisé uniquement par un personnel spécialisé qualifié et formé.
- Le présent appareil ne peut pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.
- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.
- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.

1.3 Utilisation conforme à l'usage

L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans le mode d'emploi, avec des composants fournis et agréés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages en résultant. Dans ces cas, l'opérateur/l'utilisateur est le seul responsable.

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Congélation et conservation de produits alimentaires surgelés.

Cet appareil est destiné à être utilisé à des températures ambiantes ne pouvant pas dépasser + 30 °C.

1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles ;
- Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs ;
- Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé.

2 Généralités

2.1 Responsabilité et garantie

L'appareil a été construit conformément à l'état de la technique actuel et aux principes de la sécurité technique. Malgré cela, lors de l'utilisation de l'appareil, des risques pour la santé et la vie peuvent se produire pour l'utilisateur et les tiers, ou des risques de dommages de l'appareil ou d'autres biens peuvent survenir. Toute demande au titre de la garantie et de la responsabilité pour les blessures / les dommages aux biens ainsi que les défaillances dans le travail est exclue, si l'une des causes suivantes peut être évoquée :

- Utilisation non conforme à l'usage
- Non respect/négligence des instructions et de toute information y relative
- Modifications de construction ou techniques de l'appareil non agréées
- Engagement d'un personnel insuffisamment formé et qualifié
- Exploitation de l'appareil avec des dispositifs de sécurité et de protection endommagés ou installés de manière incorrecte
- Maintenance et entretien incorrects
- Défaillances non éliminées
- Utilisation de produits, de nettoyants, etc. non autorisés.
- Utilisation de pièces de rechange non agréées
- Erreurs d'utilisation ou autre usage incorrect
- Catastrophes causées par les corps étrangers ou cas de force majeure
- Dégradation de la plaque signalétique et des étiquettes nécessaires pour l'utilisation et la sécurité

FR

2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

3 Transport, emballage et stockage

3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

FR

3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

4 Paramètres techniques

4.1 Indications techniques

Version / caractéristiques

- Type de réfrigérateur : congélateur professionnel
- Forme de construction : vertical
- Refroidissement : air ventilé
- Isolation : polyuréthane, 60 mm
- Réglage de la température : thermostatique
- Moyen de commande: bouton
- Fonction de dégivrage automatique
- Évaporation de l'eau de dégivrage
- Écran d'affichage numérique
- Thermostat
- Interrupteur de marche/arrêt
- Témoins lumineux de contrôle : Marche/arrêt
- Type de porte : à battant
- Butée de porte : droite (droite/gauche), non interchangeable
- Type de tablettes intermédiaires : grille
- Tablettes intermédiaires réglables en hauteur
- Appareil verrouillable
- Hauteur réglable : 2040 mm à 2115 mm

FR

Retrouvez plus d'informations concernant l'appareil sur notre site web www.bartscher.com ou dans les informations fournies, conformément au règlement (UE) 2015/1094 dans la base de données des produits à l'adresse <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Saisir le numéro de l'article pour le modèle donné.

Nom :	Congélateur 700 GN211
N° de l'article :	700705
Matériau :	CNS 18/10
Matériau à l'intérieur :	acier inoxydable
Contenance en l :	700
Contenance utile en l :	461
Plage de température de – à en °C :	-18 – -22
Température ambiante jusqu'à en °C :	30
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 / 0,102
Classe climatique :	4
EEI :	62.4
Classe d'efficacité énergétique :	D (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation énergétique en kWh/24 h :	6.4
Consommation énergétique en kWh/an :	2336
GWP :	3
Nombre de portes:	1
Nombre de tablettes intermédiaires :	3
Dimensions des tablettes (L x P) en mm :	530 x 650
Capacité de charge de la tablette en kg :	40
Puissance de raccordement :	0,69 kW 230 V 50/60 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	655 x 855 x 2050
Poids en kg :	110,4

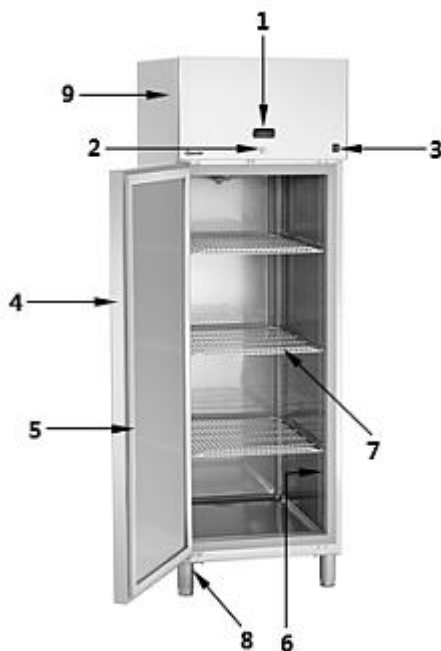
Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

Nom :	Congélateur 1400 GN211
N° de l'article :	700706
Matériau :	CNS 18/10
Matériau à l'intérieur :	Acier inoxydable
Contenance en l :	1400
Contenance utile en l :	922
Plage de température de – à en °C :	-18 – -22
Température ambiante jusqu'à en °C :	32
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 / 0,138
Classe climatique:	4
EEI :	76.14
Classe d'efficacité énergétique :	E (EU Nr. 2015 / 1094)
Consommation énergétique en kWh/24 h :	12.55
Consommation énergétique en kWh/an :	4580
GWP :	3
Nombre de portes:	2
Nombre de tablettes intermédiaires :	6
Dimensions des tablettes (L x P) en mm:	530 x 650
Capacité de charge de la tablette en kg :	40
Puissance de raccordement :	1,012 kW 230 V 50 Hz
Dimensions (L x P x H) en mm :	1320 x 855 x 2050
Poids en kg :	191,0

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

4.2 Éléments de l'appareil

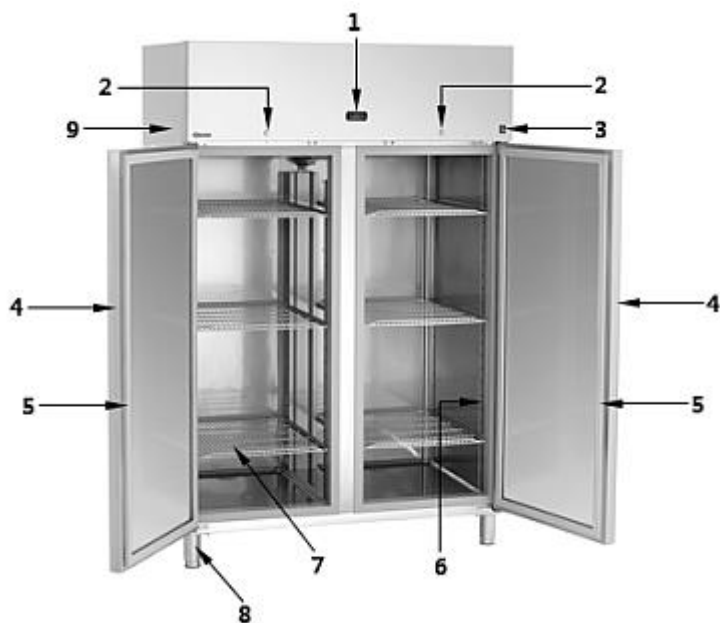
Congélateur 700705



FR

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Régulateur numérique de température | 2. Fermeture |
| 3. Interrupteur Marche/Arrêt avec témoin de marche lumineux intégré | 4. Porte |
| 5. Joint de la porte | 6. Glissières pour les grilles (4x) |
| 7. Tablettes (3x) | 8. Pieds (4x) à hauteur réglable |
| 9. Corps | |

Congélateur 700706



FR

- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Régulateur numérique de température | 2. Fermeture (2x) |
| 3. Interrupteur Marche/Arrêt avec témoin lumineux intégré | 4. Porte (2x) |
| 5. Joint de la porte (2x) | 6. Glissières pour les grilles (8x) |
| 7. Tablettes (6x) | 8. Pieds (4x) à hauteur réglable |
| 9. Corps | |

4.3 Fonctions de l'appareil

L'appareil est conçu pour la congélation et la conservation à long terme de produits alimentaires surgelés.

5 Installation et utilisation

5.1 Installation

Déballage / installation

- Déballez l'appareil et éliminez tous les éléments intérieurs et extérieurs de l'emballage et les protections de transport.



ATTENTION !

Risque d'étranglement !

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.
- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- En choisissant l'endroit d'installation, prendre en compte les points suivants :
 - La surface de montage doit être égale, suffisamment porteuse, résistante à l'eau, sèche et résistante aux températures élevées.
 - Veiller à ce que les routes d'évacuation soient dégagées.
 - Assurer une position stable.
 - Prévoir un espace de travail, de maintenance et d'entretien suffisant.
 - Les orifices de ventilation pour l'air d'arrivée et l'air évacué doivent être dégagés, s'ils sont présents.
 - Respecter les règles techniques et du bâtiment en vigueur.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
- L'appareil doit être placé de manière à assurer une circulation d'air suffisante. Ne pas bloquer ni ne couvrir les orifices de ventilation sur la paroi arrière de l'appareil.
- Assurer une distance d'au moins 10 cm du mur ou autres objets.

- Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits exposés à une grande humidité de l'air. L'humidité relative de l'air à l'endroit de l'installation doit être de 60 % au maximum. Une trop grande humidité peut avoir un impact négatif sur la puissance frigorifique de l'appareil.
- L'appareil peut être installé uniquement dans des pièces où la température ambiante ne dépasse pas 32 °C.
- Pour installer l'appareil, suivre la procédure suivante :
 - Retirer l'emballage de l'appareil sauf la palette.
 - Soulever l'appareil à l'aide d'un chariot élévateur et le transporter à l'endroit de son installation. Veiller à ne pas endommager l'appareil. Contrôler la stabilité, pour ne pas perdre l'équilibre de l'appareil.
 - Il est interdit de tirer ou de pousser l'appareil, il risque de basculer et de tomber. Cela peut endommager les éléments extérieurs ou les pieds.
 - Une fois l'appareil transporté à l'endroit de son installation, retirer la palette.
 - Mettre à niveau l'appareil en vissant ou en dévissant les pieds réglables en hauteur.
 - Enfin, retirer le film de protection de l'appareil.

FR

Branchement à l'alimentation électrique

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Avant la première utilisation, ne pas utiliser l'appareil pendant au moins 12 heures avant de le brancher.
- Après une panne de courant ou après avoir débranché, attendez au moins 15 minutes avant de brancher l'appareil de nouveau.

5.2 Utilisation

Congélation de produits alimentaires dans le congélateur

- Ne congeler que des produits alimentaires adaptés qui supportent bien les basses températures.
- Ne congeler que des produits alimentaires frais.
- Choisir pour chaque produit alimentaire un emballage adapté et bien l'emballer. L'emballage ne peut pas laisser passer l'air ni l'humidité, sinon les produits alimentaires peuvent se dessécher. Les films et les sachets doivent être flexibles et lisses pour qu'ils adhèrent bien au contenu.
- Ne jamais congeler de nouveau les produits décongelés ou partiellement décongelés. Ces produits doivent être traités et consommés dans les 24 heures au maximum.
- Prendre en compte les consignes du fabricant concernant la congélation du produit alimentaire donné.
- Congeler de préférence de petites portions et les décongeler selon les besoins. Cela assure une congélation et une décongélation rapides et uniformes. Marquer les produits congelés en indiquant le contenu et la date de congélation.
- Lors de la congélation d'une plus grande quantité de produits alimentaires frais, la température dans l'appareil peut augmenter temporairement. Cela n'a aucune incidence sur les produits alimentaires déjà conservés.
- Ne pas placer dans l'appareil de bouteilles avec du liquide. Les liquides, qui gèlent, augmentent leurs volumes et peuvent entraîner l'éclatement de la bouteille.
- Éviter d'ouvrir la porte lors du processus de congélation.

Conservation de produits alimentaires surgelés dans le congélateur

- Suivre les consignes relatives à la conservation indiquées sur les emballages des produits alimentaires. Si aucune consigne n'est fournie, le produit alimentaire ne peut pas être congelé plus longtemps que 3 mois à compter de la date d'achat.
- Les délais et les températures de conservation sont indiqués sur les produits alimentaires surgelés de fabrication industrielle. Lors de la conservation et de l'utilisation du produit, suivre les consignes du fabricant.
- Ne choisir que des produits alimentaires correctement emballés, possédant toutes les informations nécessaires et les conserver dans les congélateurs à une température d'au moins -18°C.
- En cas d'achat de produits alimentaires surgelés, les transporter dans des récipients adaptés afin d'éviter leur décongélation et re-congélation. Placer le plus vite possible ces produits alimentaires dans le congélateur.
- Ne pas acheter de produits couverts de glace car ce sont des produits qui ont été décongelés déjà plusieurs fois.
- Protéger les produits alimentaires contre la décongélation et re-congélation, car l'augmentation de la température raccourcit la période de conservation et détériore leur qualité.
- Les produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés doivent être immédiatement utilisés. Les basses températures conservent les produits alimentaires, mais n'éliminent pas les micro-organismes. Ils s'activent de nouveau à un rythme accéléré et les aliments périssent rapidement. Une décongélation partielle réduit les valeurs nutritives des produits alimentaires, notamment les valeurs nutritives des fruits, des légumes et des plats cuisinés.
- Si l'emballage est endommagé ou bombé d'une manière étrange, il est très probable que le produit a été conservé dans des conditions inadéquates et que maintenant il est pourri.

Préparation de l'appareil

1. Avant la première utilisation de l'appareil et de l'équipement, les nettoyer en suivant les consignes du point **6 « Nettoyage »**.
 2. Enfin, sécher soigneusement l'appareil et les accessoires.
 3. Placer les tablettes dans l'appareil à la hauteur souhaitée.
 4. Fermer la porte de l'appareil
 5. Brancher l'appareil à une prise individuelle adaptée.
 6. Positionner la touche marche/arrêt sur la position « I », pour allumer l'appareil. Le témoin rouge de marche sur l'interrupteur Marche/Arrêt s'allume.
 7. Placer les boissons et la nourriture seulement après que l'appareil ait atteint la puissance de refroidissement suffisante.
- L'affichage numérique affiche la température.

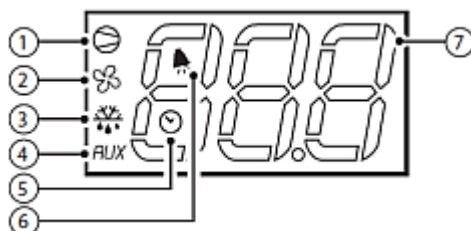
Fonctions des éléments de commande et des affichages

Les réglages essentiels de la température sont faits par défaut et correspondent à la température de fonctionnement de l'appareil comprise entre -18 °C et -22 °C.

Lors du fonctionnement normal, l'affichage numérique affiche la valeur de la température du capteur réglée.

Les témoins LED sur l'affichage numérique indiquent l'état d'activation de la fonction (Tableau 1), tandis qu'à l'aide de 3 touches, il est possible d'activer/de désactiver quelques fonctions (Tableau 2).

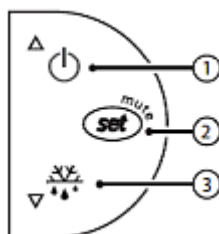
Messages



	Fonction correspondante	Fonctionnement normal			Départ
		MARCHE	ARRÊT	Clignote	
1	Compresseur	Marche	Arrêt	Exigé	MARCHE
2	Ventilateur	Marche	Arrêt	Exigé	MARCHE
3	Dégivrage	Act.	Arrêt	Arrêt	MARCHE
4	Sortie auxiliaire	Sortie active	Sortie inactive	-	MARCHE
5	Horloge RTC	RTC disponible, activé (tEN=1) et au moins 1 cycle horaire programmé	RTC non disponible / non activé (tEN=0) ou aucun cycle horaire programmé	-	MARCHE
6	Alarme	Alarme activée	Pas d'alarme activée	-	MARCHE
7	Affichage des chiffres	3 positions affichées avec virgule et intervalle - 199...999. Voir les paramètres /4, /5, /6 pour l'affichage de la valeur de mesure du capteur, valeur en °C/°F et virgule			

Tab. 1

Fonctions des touches



Touche		Fonctionnement normal		Départ	
		Une seule pression sur la touche	Pression combinée sur la touche		
1	UP ON/OFF	Plus de 3 secondes, affichage alterné de MARCHE/ ARRÊT	Pression simultanée : Activation / désactivation du fonctionnement continu	-	
3	Down defrost	Plus de 3 secondes : Activation / désactivation du dégivrage			
2	Set mute	1 sec.: Affichage/réglage de la valeur de consigne - Plus de 3 secondes : Accès à la configuration des paramètres (saisir le mot de passe 22) - Désactivation de l'alarme sonore (bipeur)	-	Pression simultanée : Activation de la procédure RESET du paramètre	Pression d'une seconde : Affichage de la version du logiciel Pression d'une seconde : RESET EZY

Tab. 2

Réglage de la valeur de consigne de la température

1. Pour régler ou modifier la valeur de consigne, suivre la procédure suivante :

- appuyer pendant une seconde sur la touche  , la valeur réglée commence à clignoter;
- appuyer sur la touche  ou  , pour augmenter ou baisser la valeur ;
- confirmer la nouvelle valeur à l'aide de la touche .

Dégivrage automatique

Le dégivrage de l'appareil se fait automatiquement.

Dégivrage manuel

Outre le dégivrage automatique, il est également possible d'activer le dégivrage manuel.

1. Appuyer sur la touche  et la maintenir pressée pendant plus de 3 secondes.
Le dégivrage Manuel est lancé.

FR

CONSEIL !

Si des réglages supplémentaires ou des modifications des paramètres sont nécessaires, contacter le service.

Arrêt de l'appareil

1. Si l'appareil n'est plus utilisé, régler l'interrupteur marche/arrêt sur la position « O » (arrêt).
2. Débrancher l'appareil de l'alimentation (retirer la fiche !).

6 Nettoyage et maintenance

L'opérateur doit veiller à ce que l'appareil et les éléments de sécurité restent en bon état. Vérifier l'efficacité des systèmes de commande et de sécurité.

Seul un personnel dûment formé et spécialisé peut procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de réparation.

Si, pour la maintenance, l'entretien ou la réparation, il est nécessaire de démonter les dispositifs de sécurité, les monter de nouveau immédiatement après la fin des travaux et vérifier leur fonctionnement correct.

Réaliser tous les travaux de maintenance et d'entretien selon les délais indiqués dans le mode d'emploi.

6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Celles-ci objets peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

FR

6.2 Nettoyage

1. Nettoyer la machine régulièrement.
2. Retirer de l'appareil tous les objets et les conserver pendant ce temps dans une pièce fraîche.
3. Retirer les tablettes intermédiaires de l'appareil.
4. Nettoyer les tablettes à l'aide d'un produit nettoyant doux, un chiffon doux ou une éponge et à l'eau chaude.
5. Rincer les tablettes intermédiaires à l'eau claire et sécher soigneusement à l'aide d'un chiffon doux.

INDICATION!

Ne jamais utiliser d'eau chaude pour nettoyer l'appareil.

6. Essuyer les surfaces intérieures et extérieures à l'aide du chiffon doux et humide. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin.

7. Essuyer les surfaces lavées à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau claire.
8. À la fin, toutes les surfaces lavées doivent être soigneusement séchées.
9. Essuyer régulièrement l'intérieur de l'appareil (une fois par mois) avec un désinfectant admis au contact des aliments.
10. Nettoyer régulièrement la porte et le joint de porte à l'aide d'un chiffon doux et humide avec un produit nettoyant doux. Enfin, séchez soigneusement la porte et le joint de la porte.
11. Laisser la porte ouverte après le nettoyage, pour que l'appareil puisse complètement sécher.
12. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le nettoyer selon les consignes ci-dessus. Laisser l'appareil ouvert pour éviter la formation d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.

6.3 Maintenance

Les opérations suivantes doivent être réalisées régulièrement par un spécialiste qualifié :

- nettoyage du condensateur à l'aide d'outils adaptés (aspirateur ou brosse souple) ;
- contrôle des connexions électriques ;
- contrôle du thermostat et du capteur ;
- contrôle de la porte et des joints de la porte.

7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Ces travaux peuvent être effectués uniquement par un personnel technique qualifié.

Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service. Indiquer obligatoirement le numéro de l'article, le modèle et le numéro de série. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique.

Erreur	Cause probable	Solution
Absence de fonction	La fiche est branchée incorrectement.	Retirez la fiche et la brancher correctement à la prise
	Le fusible de l'alimentation électrique est endommagé	Vérifier le disjoncteur, vérifier l'appareil en le branchant sur une autre prise
	Absence de courant	Vérifier l'alimentation électrique
La température dans l'appareil est trop élevée / basse	Le condenseur est bouché par la poussière	Contacter le service après-vente
	Évaporateur givré	Dégivrer l'appareil
	Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité	Éloigner l'appareil des sources de chaleur
	Mauvaise circulation de l'air autour de l'appareil.	Assurer une distance suffisante des parois et autres objets
	La température ambiante est trop élevée	Placer l'appareil dans un endroit adéquat
	La porte n'est pas bien fermée ou ouverture de la porte prolongée	Bien fermer la porte, limiter le temps d'ouverture de la porte
	Joint de la porte endommagé ou déformé	Contacter le service après-vente

Erreur	Cause probable	Solution
La température dans l'appareil est trop élevée / basse	Les distances entre les objets dans l'appareil sont trop petites	Assurer des distances suffisantes entre les objets dans l'appareil
	L'appareil est surchargé	Réduire la quantité d'objets conservés
	Régulateur de température réglé incorrectement	Régler correctement le régulateur de température
Le niveau de bruit de l'appareil augmente	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane	Placer l'appareil sur une surface plane
	Écrous/vis desserrés	Visser les écrous
	L'appareil touche les parois ou d'autres objets	Assurer une distance suffisante des parois et autres objets
	Les objets dans l'appareil se touchent	Assurer des distances suffisantes entre les objets

FR

Alarmes et notifications

En cas d'alarme, l'affichage numérique affiche la notification de l'alarme en alternance avec la température, un signal sonore peut être également émis et le transmetteur de l'alarme activé (si disponible).

Toutes les alarmes s'éteignent automatiquement (la notification de l'alarme s'arrête, lorsque la cause de l'alarme est éliminée, seule l'alarme « CHt » doit être désactivée manuellement (par l'arrêt et la remise en marche de l'appareil à l'aide de la touche  ou le débranchement de la prise électrique).

Une pression sur la touche  éteint le signal sonore, tandis que le code de l'alarme affiché et le transmetteur de l'alarme se désactivent seulement après l'élimination de la cause de l'alarme. Les codes des alarmes sont présentés dans le Tableau 3 suivant.

Code de l'alarme	Signal sonore et transmetteur de l'alarme	LED	Description	RESET
E0	Actif	MARCHE	Erreur du capteur 1 = réglage	Automatique

Défaillances possibles

E1	Inactif	MARCHE	Erreur du capteur 2 = dégivrage	Automatique
E2	Inactif	MARCHE	Erreur du capteur 3 = condenseur / produit	Automatique
IA	Actif	MARCHE	Alarme extérieure	Automatique
dOr	Actif	MARCHE	Alarme de porte ouverte	Automatique
LO	Actif	MARCHE	Alarme de basse température	Automatique
HI	Actif	MARCHE	Alarme de haute température	Automatique
EE	Inactif	MARCHE	Erreur des paramètres de l'appareil	Impossible
EF	Inactif	MARCHE	Erreur des paramètres de fonctionnement	Manuel
Ed	Inactif	MARCHE	Décongélation pour raison de dépassement de la limite horaire	Au premier dégivrage correctement réalisé
dF	Inactif	MARCHE	Dégivrage en cours	Automatique
cht	Inactif	MARCHE	Alarme préliminaire du condenseur pollué	Automatique
CHt	Actif	MARCHE	Alarme du condenseur pollué	Manuel
EtC	Inactif	MARCHE	Alarme des horloges	Par le réglage de l'horloge

Tab. 3

8 Élimination des déchets

Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

Agent réfrigérant

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.